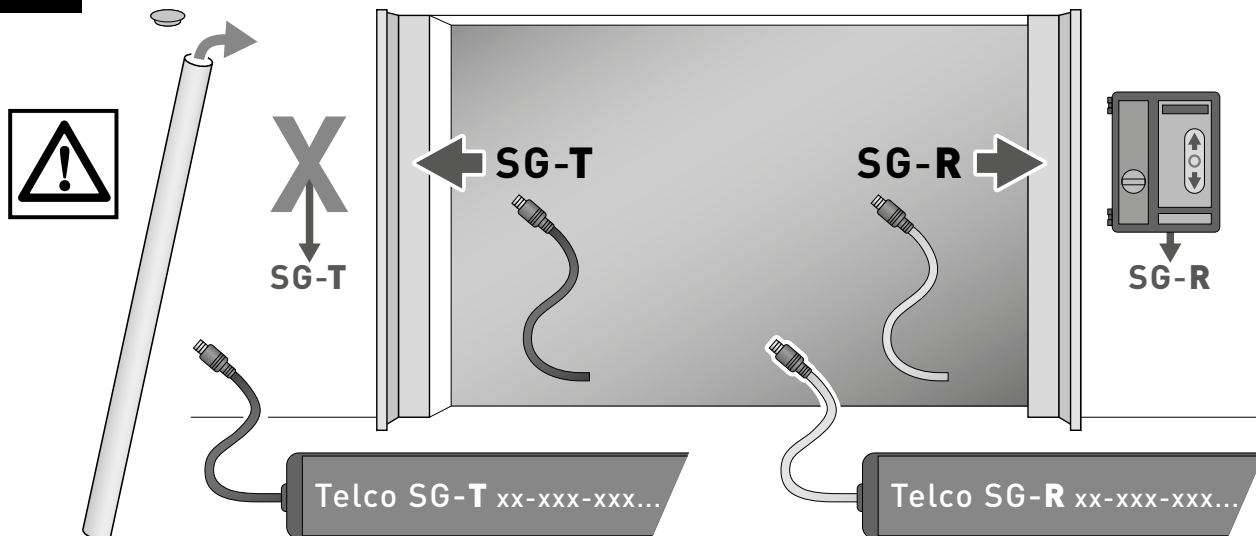


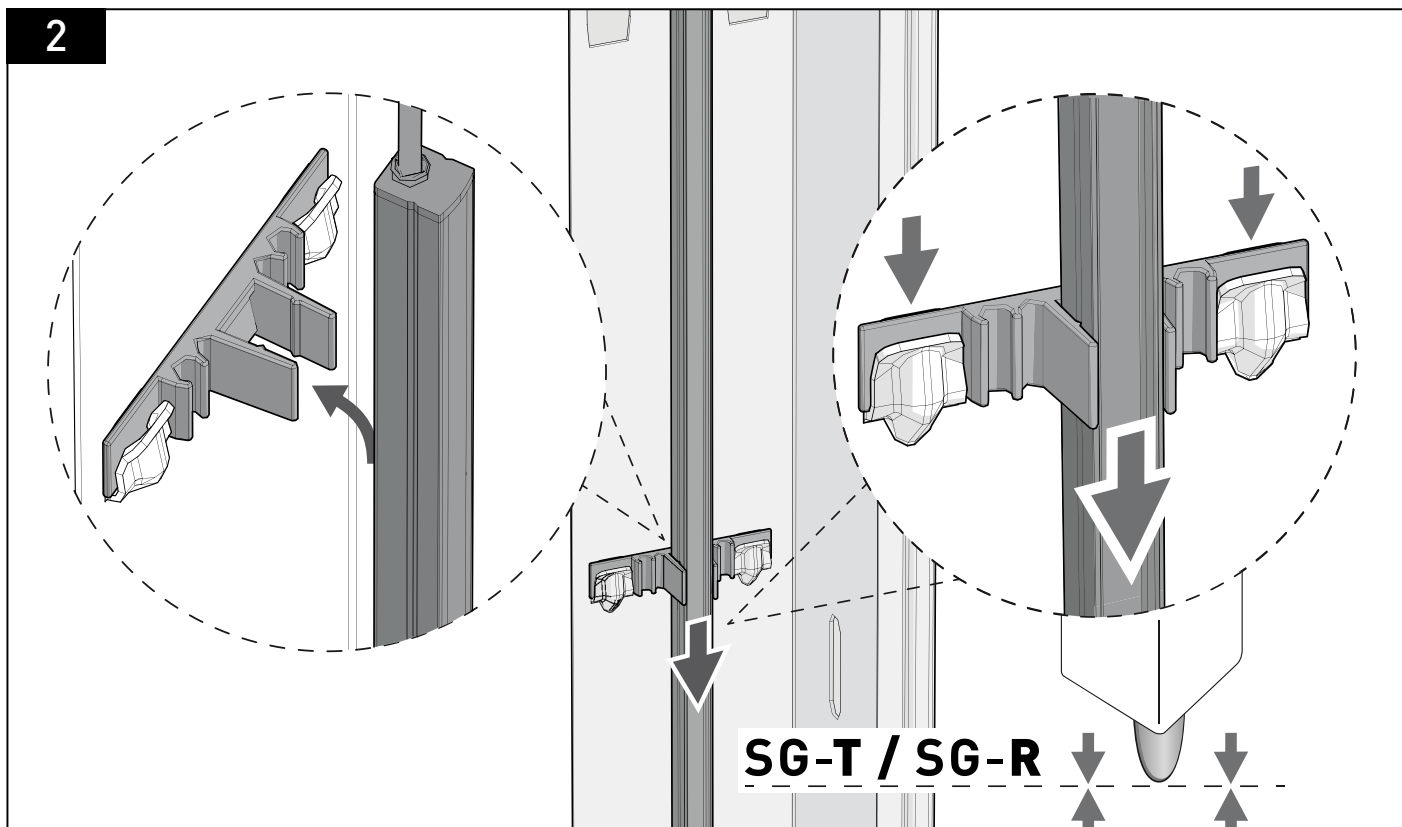
1



NL Telco **Zender** SG-T → **zwarte** kabel
 DE Telco **Sender** SG-T → **schwarzes** Kabel
 EN Telco **Transmitter** SG-T → **black** cable
 FR **L'émetteur** Telco SG-T → câble **noir**
 ES **Transmisor** Telco SG-T → cable **negro**
 PT Telco **Transmitter** SG-T → cabo **preto**
 PL **Nadajnik** Telco SG-T → **czarny** kabel
 CZ Telco **Vysílač** SG-T → **černý** kabel
 DA Telco **Sender** SG-T → **sort** kabel
 NO Telco **Sender** SG-T → **svart** kabel
 SV Telco **Sändare** SG-T → **svart** kabel

Telco **Ontvanger** SG-R → **grijze** kabel
 Telco **Empfänger** SG-R → **graues** Kabel
 Telco **Receiver** SG-R → **grey** cable
Le Récepteur Telco SG-R → câble **gris**
Receptor Telco SG-R → cable **gris**
Recetor Telco SG-R → cabo **cinzento**
Odbiornik Telco SG-R → **szary** kabel
 Telco **Přijímač** SG-R → **šedý** kabel
 Telco **Modtager** SG-R → **gråt** kabel
 Telco **Mottaker** SG-R → **grå** kabel
 Telco **Mottagare** SG-R → **grå** kabel

2

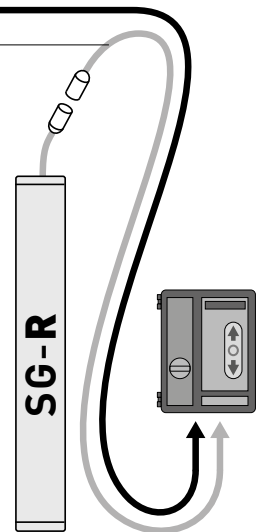


3.a

NL **Zwarte** kabel
 DE **Schwarzes** Kabel
 EN **Black** cable
 FR Câble **noir**
 ES Cable **negro**
 PT Cabo **preto**
 PL **Czarny** kabel
 CZ **Cerný** kabel
 DA **Sort** kabel
 NO **Svart** kabel
 SV **Svart** kabel

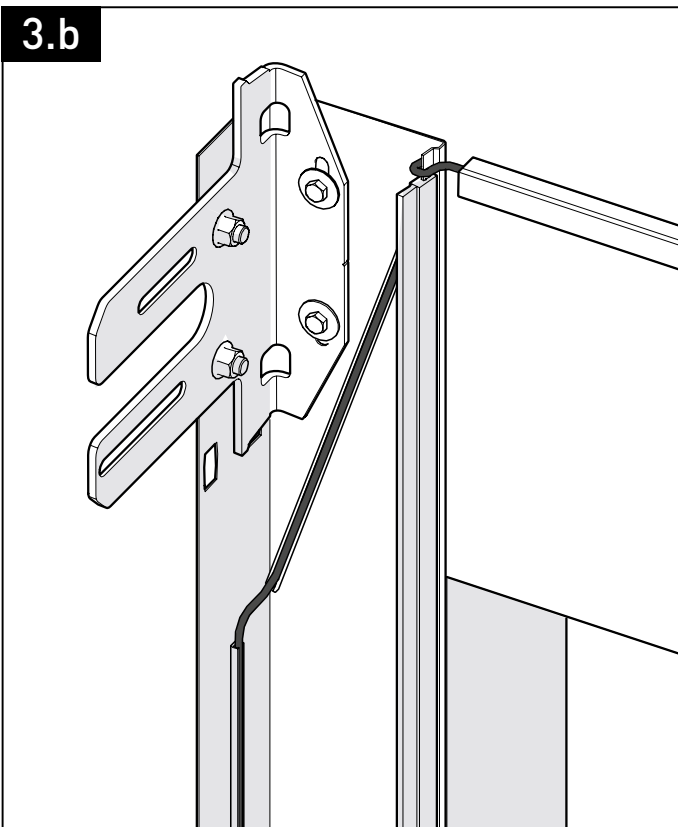


NL **Grijze** kabel
 DE **Graues** Kabel
 EN **Grey** cable
 FR Câble **gris**
 ES Cable **gris**
 PT Cabo **cinzento**
 PL **Szary** kabel
 CZ **Šedý** kabel
 DA **Gråt** kabel
 NO **Grå** kabel
 SV **Grå** kabel

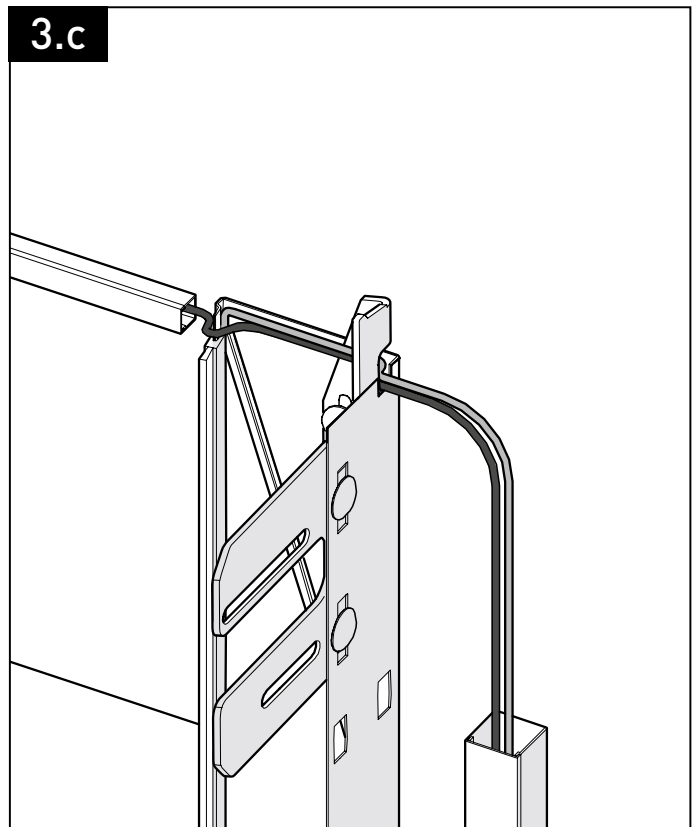


NL Leid de kabels door de kolommen en de bedradingskokers naar de besturing.
 DE Führen Sie die Kabel durch die Säulen und Verdrahtungskanäle zur Steuerung.
 EN Route the cables through the columns and wiring ducts to the control box.
 FR Faites passer les câbles par les colonnes et les conduits de câblage jusqu'au coffret de commande.
 ES Tienda los cables a través de las columnas y los canales de cableado hasta el controlador.
 PT Encaminhar os cabos através das colunas e condutas de cablagem para o controlador.
 PL Poprowadź kable przez kolumny i kanały kablowe do skrzynki sterowniczej.
 CS Vedení kabelů přes sloupy a kabelové kanály k ovládací skříňce.
 DA Før kablerne gennem søjlerne og ledningskanalerne til kontrolboksen.
 NO Trekk kablene gjennom søylene og ledningskanalene til kontrollboksen.
 SV Dra kablarna genom pelarna och kabelkanalerna till kontrollerna.

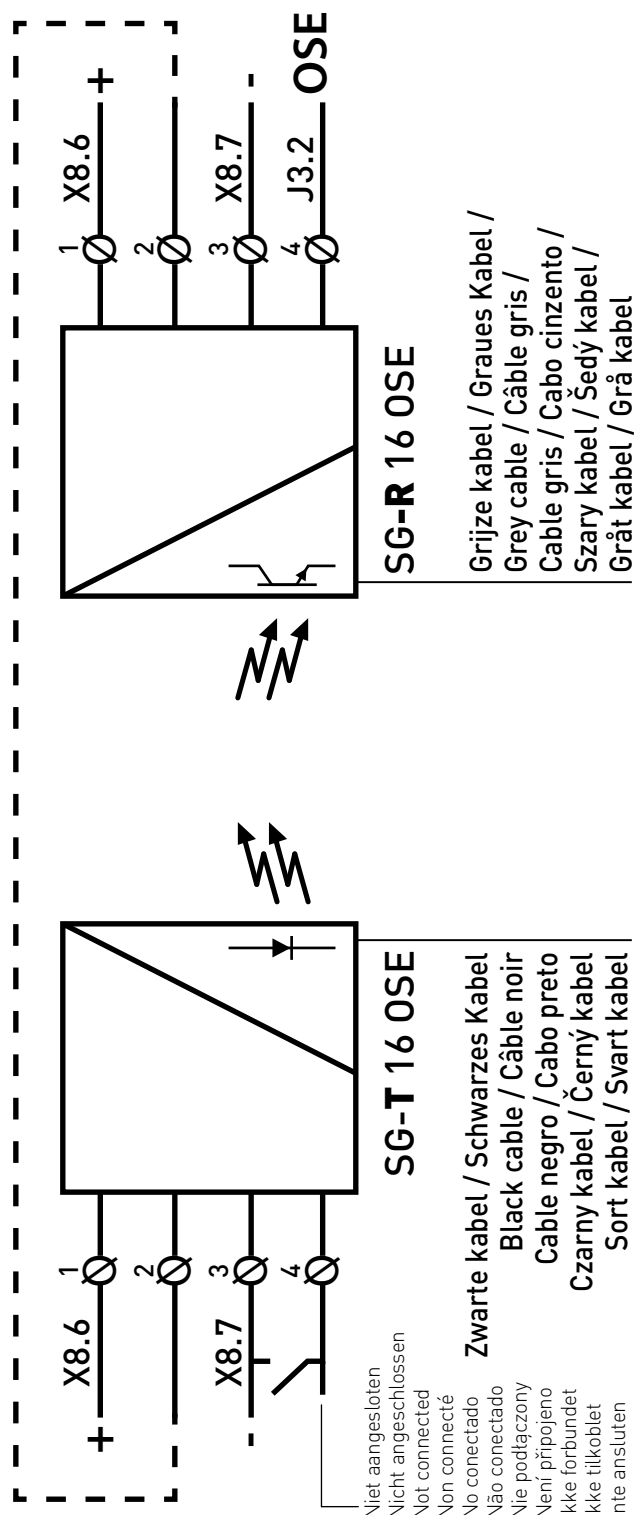
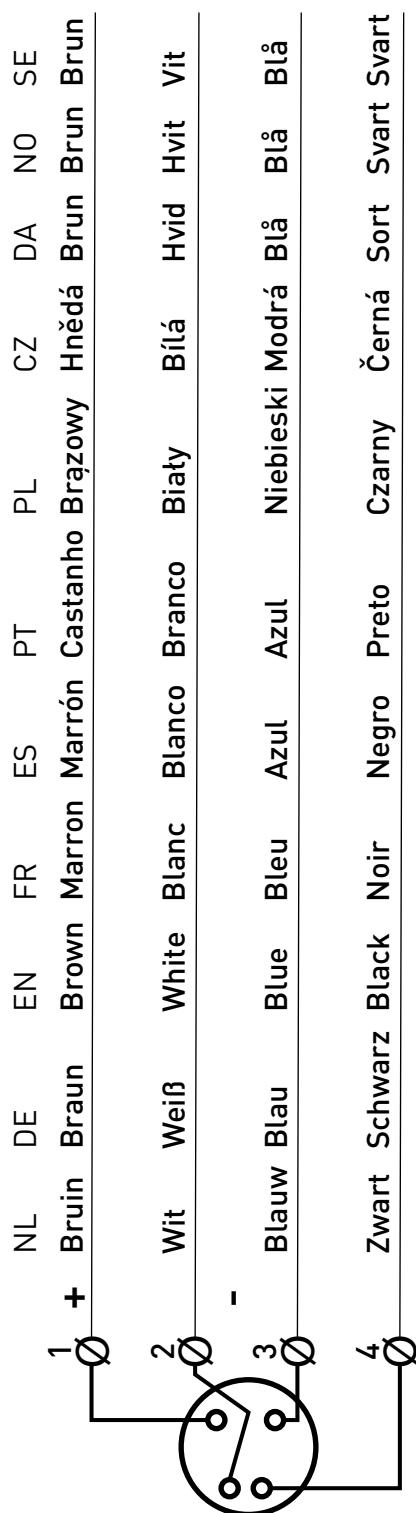
3.b



3.c

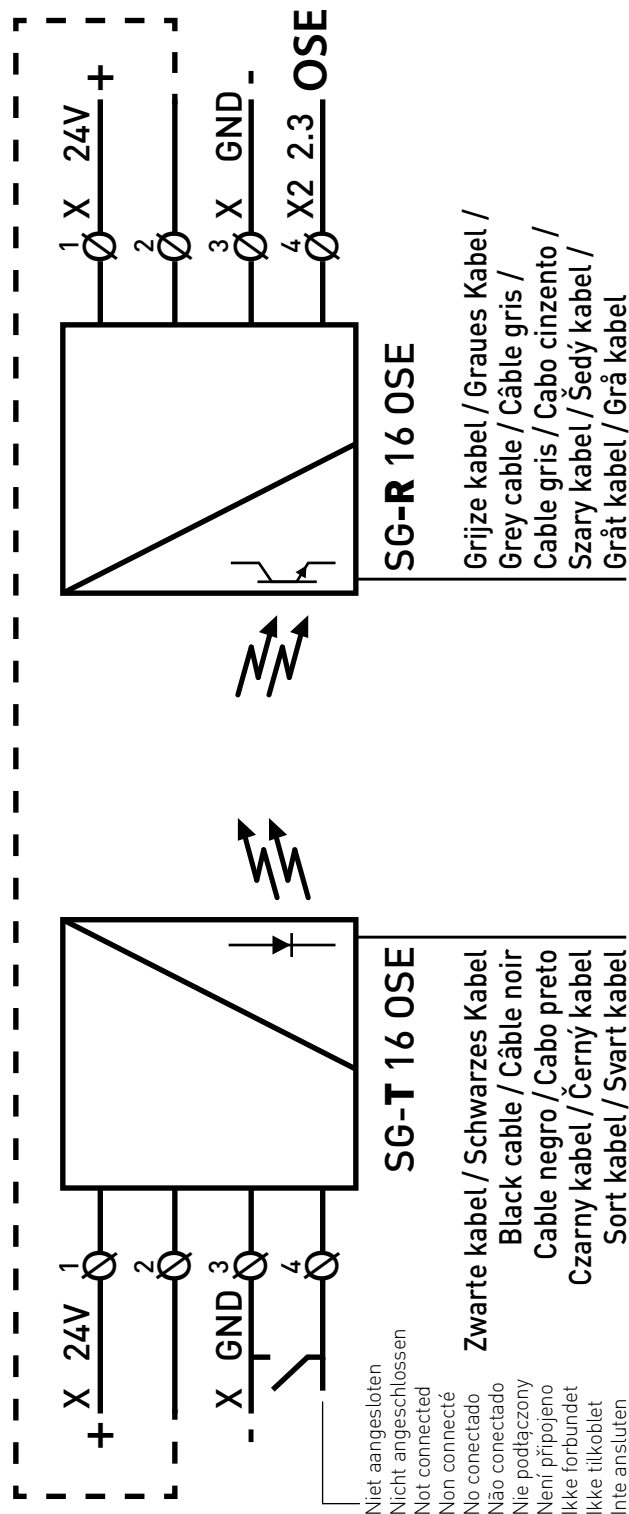
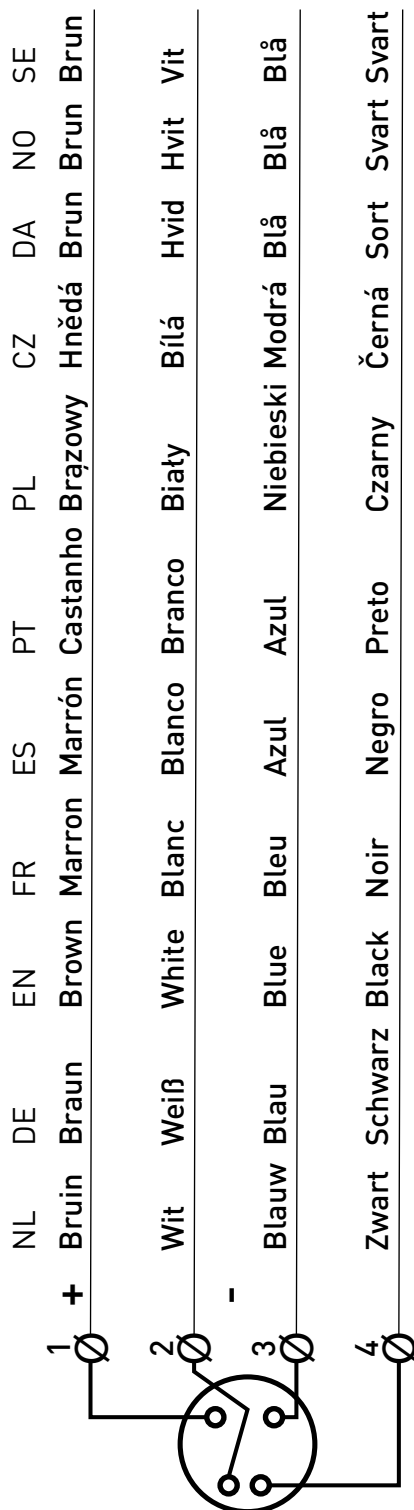


SG16 → T100 R



NL Raadpleeg de handleiding van de besturing voor de juiste parameterinstellingen.
 DE Die korrekten Parametereinstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Steuerung.
 EN Refer to the controller manual for the correct parameter settings.
 FR Se référer au manuel du système de contrôle pour le réglage correct des paramètres.
 ES Consulte el manual del controlador para la configuración correcta de los parámetros.
 PT Consulte o manual do controlador para obter as definições correctas dos parâmetros.
 PL Prawidłowe ustawienia parametrów można znaleźć w instrukcji obsługi sterownika.
 CZ Správné nastavení parametrů naleznete v příručce k řídící jednotce.
 DA Se controllerens manual for de korrekte parameterindstillinger.
 NO Se håndboken for regulatoren for å finne de riktige parameterinnstillingene.
 SV Se handboken för styrenheten för korrekta parameterinställningar.

SG16 → TS971 / TS981



NL Raadpleeg de handleiding van de besturing voor de juiste parameterinstellingen.
 DE Die korrekten Parametereinstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Steuerung.
 EN Refer to the controller manual for the correct parameter settings.
 FR Se référer au manuel du système de contrôle pour le réglage correct des paramètres.
 ES Consulte el manual del controlador para la configuración correcta de los parámetros.
 PT Consulte o manual do controlador para obter as definições correctas dos parâmetros.
 PL Prawidłowe ustawienia parametrów można znaleźć w instrukcji obsługi sterownika.
 CZ Správné nastavení parametrů naleznete v příručce k řídící jednotce.
 DA Se controllerens manual for de korrekte parameterindstillinger.
 NO Se håndboken for reguleren for å finne de riktige parameterinnstillingene.
 SV Se handboken för styrenheten för korrekta parameterinställningar.